

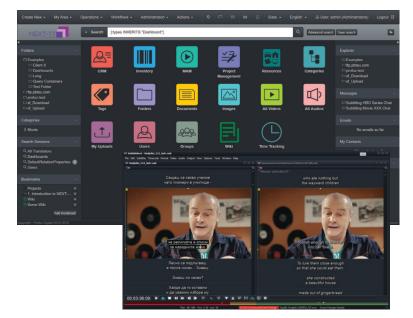
## **PRODUCT DATASHEET**

# NEXT-TT OVERVIEW

## THE HYBRID CLOUD ECOSYSTEM MANAGING TIMED-TEXT, DUBBING AND LOCALIZATION

NEXT-TT is a software platform for managing timed-text, dubbing and localization services of any type of content, or managing teams of translators, audiovisual professionals and creative freelancers, providing an ultra-secure and super-fast private & shared workspace, tools and workflows for ensuring quality.

NEXT-TT is a hybrid platform operating both with web and desktop data. The Platform overcomes the limitations of the programs using only local or only online resources. It saves user's time and avoids the inconvenience of switching numerous applications to access various information.





### MERGING THE CLOUD & DESKTOP APPLICATIONS

Cloud-like with fast and easy web access, security, and remote control of timed-text generation Desktop-like in terms of local security and direct access to resources from various online and offline sources.



WIN-WIN SOLUTIONS FOR COMPANIES & FREELANCERS Companies have the level of security and manageability within a regular cloud platform, but can also offer a working environment to their freelancers.

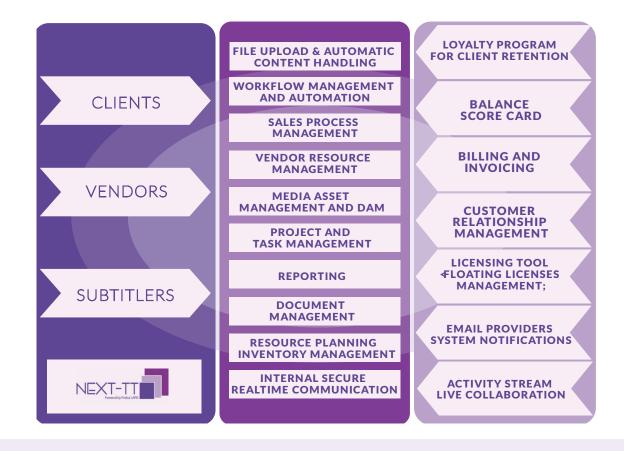


**FLEXIBILITY & INDEPENDENCE** Switch to a single application for various formats, content, and workflow management systems. It also extends the users system with already available tools not present in cloud technology.

#### HOW WE ACCOMPLISH THIS

NEXT-TT is a future-proof binary solution which can help enterprises, collaborators or single users to organize their work easily and efficiently. NEXT-TT incorporates two successful platforms. NEXT-TT distributes the available licenses of SubtitleNEXT on a temporarily based principle allowing optimal utilization of the prepaid licenses by all involved collaborators. A user can choose to perform through NEXT-TT or SubtitleNEXT separately or use both.

# NEXT-TT OVERVIEW



• **CONNECTS UNDER ONE ROOF** Content Owners, LSPs and Freelancers to speed up processes & increase the quality of work.

• **ELIMINATES THE NEED FOR LARGE FILES** transfer and automates the creation of low resolution files.

 Straightens CONTENT SECURITY and copyrights protection by providing multiple mechanisms for controlling the access, storage, transfer, downloading, editing, watermarking and encrypting of the content.

Improves VISIBILITY ON PROJECTS, tasks and workload

 Adapts to your business and company culture through the possibility for LO-CALIZATION AND CUSTOMIZATION of the user interface.

- Preserves your company identity and INCREASES YOUR BRAND AWARENESS
- AUTOMATES PROCESSES and minimizes human error risks.

 Increase business profitability by MANAGING ALL FINANCIAL AND OPERA-TIONAL ACTIVITIES in one single system

• Helps you find the most appropriate resources for a project based on a predefined rating criteria.

 Integrates all online and offline dictionaries, speech-to-text engines and translation memories to IMPROVE TRANSLATORS/SUBTITLERS EFFICIENCY and quality of work.

 Facilitates meeting delivery deadlines by supporting WORKING ONLINE or of fline, practically from everywhere and at anytime.

# STANDOUT FEATURES

## **BEST OF BOTH WORLDS**

Hybrid platform which supports both local and online materials (subtitles, media, and metadata). This provides the same experience as in a web, but with the benefits of a desktop application. Those benefits include access to all available translation tools, as opposed to a web which is limited to only what is included in the application itself.



### PERFECT MATCH



Accesses both local and online resources. You can successfully operate with HBO applications, Netflix, etc.

Integrates better with NEXT-TT resulting in full automation which is easier in case of managing numerous tasks.

Links directly to any servers like YouTube and you need just a sign-in to enter the relevant platform Uses video directly from LAPIS, no need to download anything.



Makes it possible to organize all tasks and working operations

Notifies users about new tasks or anything related to their preferences

Has the possibility to incorporate external subtitling programs and systems within its own structure yet still keeping SubtitleNEXT as most fit, reliable and integrated toolset available.

Ensures solid content security, user activities tracking, logging and reporting in real time.

# SUBTITLING FEATURES

## Subtitle



• **TEXT EDITING** - basic and advanced text editing options

#### • CORRECTIONS -

checking and correcting of both text and timing of subtitles in accordance with the latest rules.

#### REGEX SEARCH AND REPLACE

engine allowing advanced text replacements • WORKS WITH ANY TIMED MEDIA -

video, audio, presentations, etc

Works with mixed frame rates, video resolutions and aspect ratio.

#### SUPPORTS NON FILE-BASED MEDIA

and direct video signals (analog, digital, streaming) - makes it perfect for all type of live shows and events.

 MULTIPLE FORMATS FOR IMPORT/EXPORT are supported: SUBN, SUB, PAC, EBU STL, SRT, WebVTT, TTML, xml, txt, doc, docx, CIP, DAS, RTF, MCC, various DVD/ Blu-ray, DCP, etc

# KEYBOARD SHORTCUTS CUSTOMIZATION Commands may have more than one shortcut assigned. Multiple keyboard configuration presets can be saved and accessed quickly.

 HORIZONTAL AND VERTICAL Subtitles positioning - free form, style based and region-based positioning of subtitles/captions. Colored subtitles/captions support

### • **CREATIVE SUBTITLES AND TIMED TEXT** - with advanced text layout and formatting

#### DICTATION WITH AUTOMATIC SPLITTING

 MULTI-REGION SUPPORT (parallel subtitle streams with different timings) – supported by modern timed text formats like WebVTT, TTML, Netflix, EBU-TT, SMPTE-TT, EIA-708

#### VARIOUS METHODS OF SPOTTING -

pre-spotting, post-spotting, On-the-fly spotting, manual time entering or setting, single key spotting, single command for multi-cues spotting, use keyboard, mouse, spotting board, external device.

 SUPPORTS THE FULL SET OF DIGITAL CINE-MA AND TTML FORMAT FEATURES (text positions, effects, sizes and colours, styling, etc.)

#### USER-CONFIGURABLE SCREEN LAYOUTS

to best suit the task at hand and user convenience

• **FORMAT AGNOSTIC MECHANISM** for subtitles preparation the software handles the formats internally and prepares multiple delivery formats from a single source.

#### WORKS WITH MIXED FRAME RATES, VIDEO RESOLUTIONS AND ASPECT RATIO.

• **SHOT CHANGES** Shot change detection with frame counter alerts for proximity to a shot change or a new subtitle.

 MULTIPLE READING RATE/SPEED INDICA-TIONS - numbers, color and other forms of indication are available.

- SHOT CHANGES DETECTION and matching.
- SUPPORTS 3D SUBTITLES

 SYNCHRONIZED MULTIPLE SUBTITLE LISTS BROWSING

- **CUSTOM TIME MARKERS** for various purposes
- AUDIO WAVEFORM

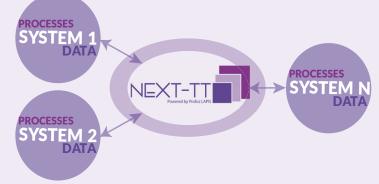
#### SUPPORTED VIDEO FILES:

We support directly all popular video file formats (AVI, MOV, MPG, MP4, etc.); video compressions (MPEG1, MPEG2, H264, H265, etc.); and video formats (SD, HD, 4K, 8K etc.) and no additional conversion to other formats is needed. In addition to that the system automatically converts all these formats to the supported by the web browsers H264 format for previewing in web.

#### **INFRASTRUCTURE**

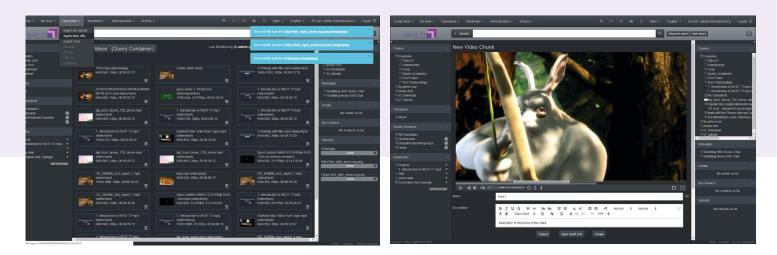
Virtualized, public/private cloud or physical. Linux or Windows based servers.

## STANDOUT FEATURES WHICH CAN AUTOMATE YOUR BUSINESS AND PROJECT MANAGEMENT PROCESES



#### **EASY IMPLEMENTATION:**

the flexible solution can suit any organization scaling up or down without losing past information. Automated and manual content acquisition through multiple protocols, sources and locations



 ERP (ENTERPRISE RESOURCE PLANNING) Facilitates the management of all resources – human and physical assets such as cars, equipment, facilities, staff, subcontractors, operators, etc.

 PROJECT AND TASK MANAGEMENT: From simple tasks to complex project management. Creation of multiple types of tasks, projects and sub-projects. Calendar, Gantt and Charts overviews. Possibility for live collaboration and resource management Automatic progress monitoring on tasks and statuses.

FILTERING OF RESOURCES BASED ON MULTIPLE CRITERIA.

 DOCUMENT MANAGEMENT: Secure document storage, online multi-user editing and custom document workflows are just a few of the advantages. Multiple formats such as doc,docx,pdf,xls,xlsx,txt,odt, etc. are supported.

 BUSINESS INTELLIGENCE, STATISTICS AND REPORTING. Make informed decisions. Turn data into insights. Identify new opportunities and implement effective strategies.

• CONTENT MANAGEMENT: Automate, manage, organize, search, and share your digital content in an intelligent way without the unnecessary transfer of large files. Video, audio, images, subtitles are supported. AUTOMATIC AND/OR MANU-AL INGEST VIA UPLOAD, TRANSFER (FTP/S, HTTP/S, SFTP, WebDav, SMB/CIFS, NFS, S3, etc.), or hot/watch folders direct access. Download content, transformations/transcoding and partial extracts based on user rights. Simple video editing, cut, markers (with image extraction), video chunks (virtual parts) creation, merging, partial extraction/transcoding. Digital assets with or without available digital content. METADATA EXTRACTION/IMPORT – embedded or external (supplementary files, other databases, etc.). Multiple standards and formats such as EXIF, XMP, IPTC, XML, ID3, BWF, Dublin Core, etc. are supported. Automatic Proxy creation in formats appropriate for preview in the browsers – h264/h265 for video, PNG/ JPEG/WEBP for images, MP3 for audio, PDF for documents, WebVTT for subtitles.



 CATEGORIZATION TAXONOMIC and faceted categorizations with multiple levels, sharing, and multi-inheritance. Unlimited properties and types of property data. Additionally, applied categorization structures: tags, keywords, structured and thesaurus keywords, categories, folders and folder-like structures, etc. with possibility to classify single asset in multiple nodes of the same type (for example in more than one folder without copying the content)

 CONTENT STORING MULTIPLE STORAGES can be connected and used at the same time for direct access or archiving (store and retrieve). Transfer between different storages and locations using varieties of protocols – FTP/S, HTTP/S, SFTP, WebDav, SMB/CIFS, NFS, S3, DropBox etc.

DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT Stop money leaks – protect your content, encrypt your files and manage who is viewing, downloading or copying your content. Encrypting and watermarking of all types of content (video, audio, images, documents) using internal engines or integrating third party ones. More than one engine can be connected and used, based on configured criteria.
STORYBOARD EXPORT to various NLE software such as Davinci Resolve, Adobe Premiere, Final Cut, LightWorks

### CRM & ERP FEATURES WHICH CAN INCREASE BUSINESS PROFITABILITY BY MANAGING ALL FINANCIAL AND OPERATIONAL

**ACTIVITIES IN ONE SINGLE SYSTEM** 

- TRACKING OF DEALS, QUOTES, CONTRACTS, ORDERS AND INVOICING
- AUTOMATIC CREATION OF PROJECT TEMPLATES FROM ORDERS AND CONTRACTS
- MULTIPLE STATISTICS AND REPORTINGS, PIE CHARTS
- AUTOMATIC COST CALCULATIONS FOR PAYMENTS TO FREELANCERS.
- SALES FUNNEL

Create New Individual Contact Create New Compa	ny Contact				
					≡ =
The company Ltd finance@pbteu.com	<u>م</u> =	Subtitling Co. = +1 5555-1234	=	George Stewart +1 555 1111 g.stewart@example.com	=
John Schreiber +1 555 1222 schreiber@example.com				Jane Smith +1 555 1234 jane.smith@e> ★ Add Bookmark	=
John Doe	<u>₽</u>	Eernd Werner	=	Samuel Jacks +1 555 12345 Bete samuel@exam Edit	=
Translator Jane +1 555 7878 sales@pbteu.com	<u>م</u>	Production House 999 +1 555 1237 999@example.net	=	admin D+ Export to CSV info@profuzdig D+ Export to Excel @ Ingest and Relate @ Pop Out Window	Ξ
Peter Pan +1 555 9090 peter.pan@example.net	2	test contact +1 555 6578 some@some.net	=	Rated Contact                        Relate To ⊠ Send Mail	

• **CRM (CUSTOMER RELATIONSHIP MANAGEMENT)** Define, organize and track interactions with potential or existing clients, partners, contractors, subcontractors, agents, vendors and other contacts.

 MULTI-LAYER CONTACTS CATEGORIZATION AND CLASSIFICA-TION for employees, clients, freelancers and partners, for individuals and companies

 CUSTOMIZABLE PARAMETERS FOR CONTACTS DESCRIPTION-Assignment of multiple personal and business contacts to an individual

- SUBSIDIARY COMPANIES Contacts classification with specific properties per classification type
- LOYALTY PROGRAM FOR CLIENT RETENTION
- BALANCE SCORE CARD.

My Area • Operations •	Workflows + Actions +			<u>ه</u> د	0 10 10	۵	Slate 👻 E	nglish 🗸 🐣	User: username ()	Logout 🖻
XT-TT	✓ Search:				م	Adva	inced search Sav	e search		
	HBO Requirements		Add participant	Remove particip	ant Rename cha	t Leave	chat Close chat			• ^
rements	Participants: username (), Translator Jane (Subcontractors) username () renamed the the Bob Translator Jane (Subcontractors), 7/29/2019, 6.51.06 PM (bub or translator Jane (Subcontractors), 7/29/2019, 6.51.20 PA (bub or the provided of the provided	chat to HBO Requirements					, 0.43.50 FM lello, Janel	Example Tp oble protuz-te sr_Down sr_Upio Messages HBO Re Emails	u.com est nload	^
	usemarne () attached HD_25MBits_test_export_1.mpg (videoImpeg), 7/29/2019, 6.53.31 P							My Contact		^
					I think this is not	the corre	9, 6:54:27 PM	Uploads	No contacts so far	^
	Translator Jane (Bakeontractors), 725/2019, 6.55.16 PM	1				S	submit	×		

- USERS AND GROUPS MANAGEMENT AND ACCESS RIGHTS
- MULTIPLE AUTHENTICATION AND AUTHORIZATION SYSTEMS (internal, LDAP, etc.).
- MULTIPLE EXTERNAL ACCOUNTS PER USER ARE POSSIBLE. Object based access rights down to individual properties. Unlimited Users/Data (limited only by available hardware resources).
- ACTIVITY STREAM & NOTIFICATIONS. Licensing management easy organization of subtitling licences.
- LIVE COLLABORATION and Real time communication tools.
- EVERY ELEMENT IN THE SYSTEM CAN BE EDITED, reviewed, discussed, approved, shared or otherwise managed collaboratively through the Live Collaboration feature. Private and group chats, comments, email access. Use built-in and external communication channels.
- MULTIPLE DASHBOARDS AND LAYOUTS
- SIMULTANEOUS MANAGEMENT OF DUBBING AND SUBTITLING PROCESSES
- TEXT DICTATION and Voice Commands. Voice recording.
- ONLINE SRT AND WEBVTT Subtitles Editing, Preview over video, Switching between multiple subtitles tracks
- SUBTITLES CONVERSION from and to various professional subtitling formats through the platform
- **INTEGRATION WITH ML AND AI** technologies for speech to text and automatic text and subtitles translation.
- NEW SUBTITLE SUITE for manual management of subtitling jobs
- USER FORMS for custom workflow design
- FREELANCERS RATING AND RATE CARDS
- RESOURCES CLASSIFICATION PER SKILL SETS SUCH AS LANGUAGE PAIRS AND LANGUAGE PROFICIENCY
- INTELLIGENT SEARCH MECHANISM
- CREATION AND MANAGEMENT OF PURCHASE ORDERS AND PAYMENTS TO EXTERNAL RESOURCES
- MULTIPLE STATISTICS IN THE FORM OF PIE CHARTS, BAR CHARTS AND OTHER VISUALIZATION TYPES

# NEXT-TT TECHNICAL

## HARDWARE

NEXT-TT is easy to integrate, easy to install and easy to use platform. NEXT-TT is hybrid platform which can be hosted on multiple devices. The software can be installed on in-house server, private cloud or public cloud.

#### **NEXT-TT SERVER REQUIREMENTS:**

RAM 8GB, 2 CPU's, local storage min 500GB (for approx. 1000 hours content per month), Mongo Data Base The storage / cloud storage where the original materials will be stored depends on the hours of video material to be processed, its resolution and bitrate.





LIFE TIME LICENSE, TO OWN THE SYSTEM



PRIVATE OR PUBLIC CLOUD



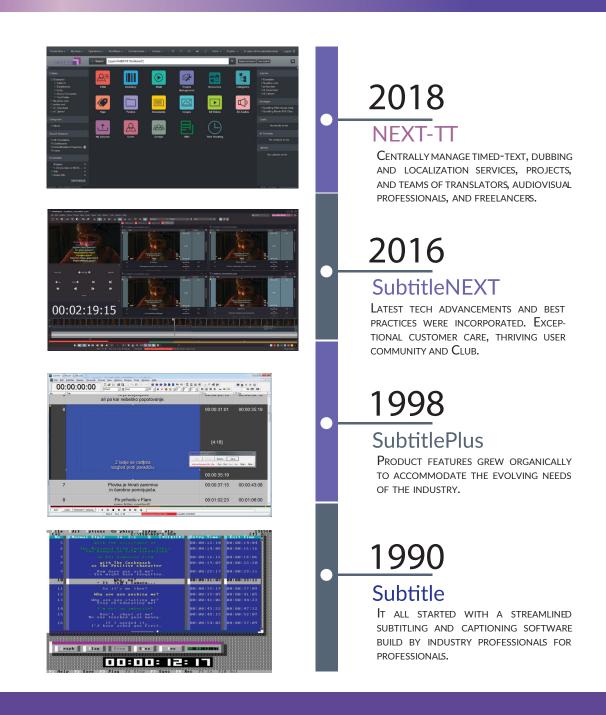
SOFTWARE AS A SERVICE SAAS

ASM& PS - Annual Software Maintenance and Premium Support is the premium enterprise level of service available for all clients with a valid ASM& PS that makes the investment worthwhile on the long run.

The ASM & PS service package gives the power of the following:

- **Maintenance:** Get NEXT-TT remote software updates and install new minor and maintenance NEXT-TT versions (updates) that we release over that year. This is important because continuously improvements are made, new features implemented, and bug fixing maintenance versions releaseed.
- **Support:** Reach out to professional and friendly support team whenever there are technical difficulties or questions.
- Priority: Access to R&D team for priority feature requests and bug fixing.

# NEXT-TT ABOUT



With mores than 25 years of experience in the media and entertainment business, the developers and distributors Profuz Digital and PBT EU combine their knowhow to bring to the market the most powerful localization services management platform NEXT-TT.

About PBT EU visit: www.pbteu.com About Profuz Digital visit: www.profuzdigital. com About NEXT-TT visit: www.subtitlenext.com



### WWW.SUBTITLENEXT.COM